



联合国

保护所有移徙工人及其家庭 成员权利委员会的报告

第二十五届会议
(2016年8月29日至9月7日)

第二十六届会议
(2017年4月3日至13日)

大会

正式记录
第七十二届会议
补编第48号

请回收 



大会
正式记录
第七十二届会议
补编第 48 号

保护所有移徙工人及其家庭 成员权利委员会的报告

第二十五届会议
(2016 年 8 月 29 日至 9 月 7 日)

第二十六届会议
(2017 年 4 月 3 日至 13 日)



联合国·纽约，2017 年

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

章次	页次
一. 组织和其他事项.....	1
A. 《公约》缔约国.....	1
B. 会议和届会.....	1
C. 委员和出席情况.....	1
D. 委员会今后的会议.....	1
E. 参加第二十八次人权条约机构主席会议.....	2
F. 一般性意见和一般性讨论日.....	2
G. 宣传《公约》.....	2
H. 与缔约国的会议.....	6
I. 通过报告.....	7
二. 工作方法.....	7
三. 与有关机构的合作.....	7
四. 缔约国根据《公约》第 73 条提交的报告.....	9
五. 根据《公约》第 74 条审议缔约国提交的报告.....	9
A. 通过问题清单和报告前问题清单.....	9
B. 通过结论性意见.....	9
附件	
一. 截至 2017 年 4 月 13 日已经签署、批准或加入《保护所有 移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的国家.....	11
二. 截至 2017 年 4 月 13 日保护所有移徙工人及其家庭成员权 利委员会的委员.....	14
三. 截至 2017 年 4 月 13 日根据《公约》第 73 条提交报告的情况.....	15

一. 组织和其他事项

A. 《公约》缔约国

1. 截至 2017 年 4 月 13 日保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会第二十六届会议闭幕之日,《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》共有 51 个缔约国。本报告所述期间,有三个国家批准了《公约》:委内瑞拉玻利瓦尔共和国(2016 年 10 月 25 日)、圣多美和普林西比(2017 年 1 月 10 日)和刚果(2017 年 3 月 31 日)。大会在 1990 年 12 月 18 日第 45/158 号决议中通过了这项公约,按照第 87 条第 1 款规定,《公约》于 2003 年 7 月 1 日生效。

2. 已经签署、批准或加入《公约》的国家名单载于附件一。《公约》最新状况以及声明和保留案文与其他相关信息,可在联合国条约汇编网站查阅(<http://treaties.un.org>)。该网站由行使秘书长保存人职责的法律事务厅条约科管理。

B. 会议和届会

3. 委员会于 2016 年 8 月 29 日至 9 月 7 日在联合国日内瓦办事处举行了第二十五届会议。本届会议共召开 16 次全体会议(见 [CMW/C/SR.326-341](#))。委员会在 2016 年 8 月 29 日第 326 次会议上通过了临时议程([CMW/C/25/1](#))。

4. 委员会于 2017 年 4 月 3 日至 13 日在联合国日内瓦办事处举行了第二十六届会议。本届会议共召开 18 次全体会议(见 [CMW/C/SR.342-359](#))。委员会在 2017 年 4 月 3 日第 342 次会议上通过了临时议程([CMW/C/26/1](#))。

C. 委员和出席情况

5. 除穆罕默德·萨希杜尔·哈克外,委员会所有委员都出席了第二十五届会议。亚斯民卡·朱姆胡尔 2016 年 8 月 29 日缺席会议。

6. 除穆罕默德·萨希杜尔·哈克和马尔科·纽内一梅尔加·马基纳外,委员会所有委员都出席了第二十六届会议。阿卜迪哈米德·阿里一加姆里 2017 年 4 月 3 日至 6 日缺席会议。巴勃罗·塞里亚尼·塞纳达斯和玛丽亚·兰达苏里·德莫拉 2017 年 4 月 3 日缺席会议。

7. 截至 2017 年 4 月 13 日的委员会委员名单及其任期载于本报告附件二。

D. 委员会今后的会议

8. 委员会第二十七届会议将于 2017 年 9 月 4 日至 13 日在联合国日内瓦办事处举行。

9. 委员会第二十八届会议将于 2018 年 4 月在联合国日内瓦办事处举行,为期两周,日期有待确认。

E. 参加第二十八次人权条约机构主席会议

10. 委员会主席参加了 2016 年 5 月 30 日至 6 月 3 日在纽约举行的第二十八次人权条约机构主席会议。会议期间，各位主席重申支持大会关于加强和增进人权条约机构系统有效运作的第 68/268 号决议。主席们建议所有条约机构推广简化报告程序，由条约机构建议各国设立国家报告和后续行动机制。各位主席还建议各条约机构考虑对长期逾期不交报告的缔约国进行无报告式审查，委员会已经采取了这一做法。主席们讨论指出，各条约机构必须考虑采取共同办法与国家人权机构互动协作，并回顾指出必须增强条约机构主席在程序事项方面发挥的作用，以提高条约机构之间的一致性和促进工作方法的标准化。主席们还建议所有条约机构都使用《人权条约机构成员独立性和公正性准则》（《亚的斯亚贝巴准则》）（见 A/67/222，附件一）和《反对恐吓或报复的准则》（《圣何塞准则》）（HRI/MC/2015/6）。在这方面，委员会已经通过了《亚的斯亚贝巴准则》和《圣何塞准则》。此外，主席们还通过了关于 2016 年人权条约周年纪念的声明，并与特别程序协调委员会通过了关于美洲人权委员会面临财政危机的联合声明。人权条约机构主席年度会议的报告和资料以及上述声明可以在网上查阅。¹

F. 一般性意见和一般性讨论日

11. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会与儿童权利委员会正在拟订一份关于国际移民背景下的儿童权利问题的联合一般性意见。保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会副主席兼联合一般性意见工作组联合主席巴勃罗·塞里亚尼·塞纳达斯，应巴拉圭外交部和国际移民组织的邀请在巴拉圭举行的第十六届南美移民问题会议上对联合一般性意见进行了概述，以便征求南美移民问题会议成员国的初步意见。目前正计划就预稿咨询利益攸关方的意见，以确保联合一般性意见能够反映该地区的观点。联合一般性意见的资料可通过委员会网页查阅。²

G. 宣传《公约》

12. 2016 年 5 月 12 日，联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）等相关联合国机构和办事处、多个民间社会组织和委员会副主席塞里亚尼·塞纳达斯先生³在日内瓦参加了移民背景下的儿童问题专家会议。与会者拟订了关于移民儿童和其他受移民影响儿童的建议行动指导原则⁴，作为促进移民儿童权利的宣传工具，特别是在 2016 年 9 月 19 日召开处理大规模难民和移民流动问题高级别全体会议之前开展宣传。

13. 2016 年 5 月 19 日，在国际劳工组织举行的论坛之友会议期间，人权高专办与孟加拉国常驻代表团联合组织了全球移民和发展问题论坛和全球移民问题小组

¹ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/AnnualMeeting/Pages/MeetingChairpersons.aspx。

² 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/JointGeneralCommentonChildren.aspx。

³ 塞里亚尼·塞纳达斯先生通过视频会议参会。

⁴ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx。

关于移民问题的会外活动。逾 75 名来自各国和民间社会的与会者出席了这次活动。委员会主席致开幕词。若干民间社会合作伙伴也参加了活动，其中包括：全球拘留问题研究项目、全球移民政策协会、地球社、国际社会服务社和由国际天主教移民委员会协调的移民与发展民间社会网络。活动中讨论的重点是现有国际规范框架(包括《公约》)对于促进和保护包括妇女和儿童在内的移民的人权有何影响以及在国际移民问题方面的挑战和最佳做法。有关此次活动的更多信息(包括发言)均载于委员会网页。⁵

14. 2016 年 6 月 1 日，人权高专办与无身份证件移民问题国际合作论坛在日内瓦联合举行了在大规模移民流动中保护移民人权问题多利益攸关方会议，委员会副主席塞里亚尼·塞纳达斯先生出席了会议。会议的目的是在 2016 年 9 月 19 日召开处理大规模难民和移民流动问题高级别全体会议之前强调移民人权的重要性，还包括审议一套关于保护处境困难和大规模流动中的移民人权问题的原则和实用指南。关于日内瓦会议的更多信息(包括发言)可在网上查阅。⁶

15. 2016 年 6 月 16 日和 17 日，人权高专办协同卡特中心在日内瓦为条约机构委员会委员和国际选举界举办了立足人权举行选举研讨会。委员会副主席朱姆胡尔女士就移民的政治权利发表了讲话。委员会另一位副主席塞里亚尼·塞纳达斯先生参加了 2016 年 6 月在纽约举行的《残疾人权利公约》缔约国会议的会外活动，活动主题是《残疾人权利公约》与《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》之间的交叉性。

16. 2016 年 7 月 21 日，人权高专办与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)在日内瓦举行了一次会外活动，主题是通过《消除对妇女一切形式歧视公约》和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》促进和保护移徙女工的劳动权和人权，参会人数超过 125 人。副主席朱姆胡尔女士代表移徙工人委员会出席了讨论会。出席讨论会的还有消除对妇女歧视委员会的普拉米拉·帕滕和国际劳工组织(劳工组织)、生殖权利中心和全球移民政策协会的代表。有关此次活动的更多信息(包括发言)可通过委员会网页查阅。⁷

17. 委员会第二十五届会议发布了一份声明，支持关于移民儿童和其他受移民影响儿童的建议行动指导原则(见上文第 12 段)，指出这些原则是一项重要工具，有助于维护关于受移民影响儿童的各项国际人权准则和标准，尤其是《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《儿童权利公约》；发布声明的目的在于为处理大规模难民和移民流动问题高级别全体会议的谈判提供信息。⁸委员会还与消除对妇女歧视委员会、人权高专办和妇女署通过了一份关于国际移民背景下的妇女问题的联合声明。⁹

⁵ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/GFMD.aspx。

⁶ 见 www.ohchr.org/EN/Issues/Migration/Pages/MigrantsinLargeMovements.aspx。

⁷ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/PromotingProtectingWomenMigrantWorkersLabour.aspx。

⁸ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20516&LangID=E。

⁹ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20521&LangID=E。

18. 在 2016 年 9 月 19 日处理大规模难民和移民流动问题高级别全体会议在纽约召开之前，委员会主席于 2016 年 9 月 16 日与若干特别程序任务负责人和其他条约机构主席共同发布了一份公开声明，提醒各国关于难民和移民的全球契约必须以国际人权法和国际人道主义法规定的义务为基础。¹⁰ 会前和会议期间，委员会委员倡导在移民事务中普遍适用人权准则，参加了专题圆桌会议、双边活动和会外活动。委员会委员玛丽亚·兰达苏里·德莫拉参加了一项会外活动，主题是在处理大规模移民流动的背景下保护移徙女工的劳动权和人权。这项会外活动由联合国妇女署于 2016 年 9 月 16 日主办。2016 年 9 月 20 日，塞里亚尼·塞纳达斯先生参加了共同努力停止对儿童进行移民拘留圆桌会议，还参加了人权高专举办的关于在大规模移民和难民流动的背景下保护人权的会外活动。他还应邀担任被剥夺自由儿童问题全球研究咨询委员会委员。

19. 2016 年 10 月 24 日，委员会主席向大会第三委员会介绍了委员会第二十三届和第二十四届会议年度报告(A/71/48)。2016 年 10 月 24 日，主席与移民人权问题特别报告员共同发布了一份声明，呼吁国际社会在处理移民问题时具有远见和发挥领导作用，制订立足于权利的长期促进移民战略和政策。¹¹ 主席与巴西常驻代表团和利比里亚常驻代表团的代表就推动批准《公约》举行了双边会议。主席还会晤了墨西哥常驻代表团和大会主席办公室的代表，讨论了对促进安全、有序和正常移民全球契约的实质性建议。

20. 2016 年 11 月 14 日，副主席塞里亚尼·塞纳达斯先生¹² 在纽约参加了与全球移民与发展论坛有关的活动，此次活动由孟加拉国常驻代表团和全球论坛主办，主题是全球移民契约，讨论了契约的法律问题。此次活动提供了与尚未批准《公约》的目的地国开展对话的机会，同时加强了委员会与全球论坛的合作。关于全球移民契约纽约对话的更多信息(包括声明)，可在网上查阅。¹³

21. 11 月 21 日和 22 日，联合国妇女署在人权高专办的支持下在日内瓦举办了一场专家会议，主题是促进和保护移徙女工的劳动权和人权。委员会委员朱姆胡尔女士、普拉萨德·卡里耶瓦桑、兰达苏里·德莫拉女士和坎·芸佛参加了会议，一起参会的还有消除对妇女歧视委员会委员、人权高专办和其他联合国机构的代表以及民间社会行为方。会议的目的是提出建议，如何在制订应对移民问题的全球框架及随后的执行过程中处理性别问题(见大会第 71/1 号决议，附件二)。关于会议的更多信息，可通过委员会网页查阅。¹⁴

22. 2016 年 12 月 5 日和 6 日，委员会委员阿赫马杜·塔勒在达喀尔参加了由移民人权问题特别报告员组织的活动，此活动由法语国家国际组织和塞内加尔人权委员会主办，议题是移民与获得司法保护。

23. 委员会主席出席了 2016 年 12 月 8 日至 12 日在达卡举行的全球移民与发展论坛。全体会议期间，主席作为专题发言人参加了关于保护所有状况下移民的圆

¹⁰ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20518&LangID=E。

¹¹ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20744&LangID=E。

¹² 塞里亚尼·塞纳达斯先生通过视频会议参加了论坛。

¹³ 见 www.gfmd.org/docs/bangladesh-2016。

¹⁴ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/PromotingandProtectingWomenMigrantWorkers.aspx。

桌会议和联合国妇女署与孟加拉国政府联合组织的将性别平等观纳入全球移民契约的会外活动。在民间社会活动日，主席参加了两场圆桌会议，主题分别是共同努力停止对儿童进行移民拘留和对雇佣移民劳工开展全球改革。人权高专办和批准《移徙工人权利公约》全球运动指导委员会(指导委员会)的成员也作为专题发言人参加了各次会议。关于全球移民与发展论坛的更多信息(包括声明)，可在网上查阅。¹⁵

24. 2016年12月9日，副主席朱姆胡尔女士在关于大规模移民和难民危机时期政治参与问题的小组讨论会上发了言，重点探讨移徙工人的政治权利。该活动由联合国开发计划署、爱尔兰常驻代表团、国际民主和选举援助研究所和纽约全球选举周期支助方案共同举办，活动中突出强调与移徙工人相关的国际人权准则，再次提供了向与制订全球移民契约有关的辩论施加影响的机会。

25. 2016年12月18日，为纪念国际移民日，移徙工人委员会主席与儿童权利委员会主席、移民人权问题特别报告员和任意拘留问题工作组发表了一份联合声明，强调被拘留移民儿童的困境，指出对移民儿童实施拘留永远不符合他们的最大利益，并强调必须对拘留采取有效的、立足于权利的替代方式。¹⁶ 塞里亚尼·塞纳达斯先生参加了关于停止拘留移民儿童及家庭的网络研讨会，这是国际拘留问题联盟组织的12月18日国际移民日社交媒体宣传活动中的部分内容。

26. 2017年1月25日，委员会委员卡里耶瓦桑先生、兰达苏里·德莫拉女士和芸佛先生与法律和实践中的歧视妇女问题工作组成员共同参加了联合国妇女署在纽约组织的专家会议，会议主题是促进移徙女工的权利和在所有移民阶段防止排斥和剥削。卡里耶瓦桑先生还就此发表了新闻谈话。¹⁷ 1月26日和27日，在欧洲联盟的协助下，联合国妇女署在纽约举行了多利益攸关方会议，探讨如何在全球移民契约中处理妇女权利的问题。移徙工人委员会委员兰达苏里·德莫拉女士和芸佛先生、消除对妇女歧视委员会、消除种族歧视委员会和经济、社会及文化权利委员会委员、各国政府和联合国机构的代表，以及民间社会行为方参加了此次会议。

27. 2017年2月5日，委员会副主席朱姆胡尔女士参加了人权高专办在首尔组织的活动，活动由强迫或任意失踪问题工作组主办，讨论了移民在过境国和目的地国失踪的现象。

28. 2017年3月8日，委员会主席与儿童权利委员会主席、防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会主席、移民人权问题特别报告员和任意拘留问题工作组主席就欧洲联盟拟议的遣返程序建议共同发布了一份声明。¹⁸

¹⁵ 见 www.gfmd.org/docs/bangladesh-2016。

¹⁶ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21026&LangID=E。

¹⁷ 见 www.ipsnews.net/2017/01/protecting-the-rights-of-women-migrant-workers/?utm_source=rss&utm_medium=rss&utm_campaign=protecting-the-rights-of-women-migrant-workers。

¹⁸ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21330&LangID=E。

29. 2017年3月20日，兰达苏里·德莫拉女士在联合国总部参加了关于将性别平等观纳入全球移民契约的小组讨论会。会议由联合国妇女署在妇女地位委员会第六十一届会议期间举办。

30. 移徙工人委员会第二十六届会议讨论了将《公约》纳入全球移民契约进程可能采取的举措。委员会与残疾人权利委员会联合通过了关于在大规模移民和难民流动背景下处理残疾问题的声明，¹⁹并且对联合国妇女署提出的在全球移民契约中处理妇女权利问题的建议表示赞同。²⁰

31. 移徙工人委员会委员继续宣传《公约》，促进移徙工人的人权，为此：(a) 参加了联合国实体和其他国际组织(包括人权高专办、国际劳工组织、国际移民组织、美洲国家组织和民间社会组织)举办的大会、会议、讲习班和会外活动；(b) 就条约实施情况和报告程序向缔约国提供建议；(c) 为涉及移徙工人人权和其他移民相关问题的出版物提供资料；(d) 参加各种学术界、学生和其他利益攸关方的论坛。

32. 2016和2017年，几名委员代表委员会参加了关于移民人权问题的能力建设培训项目和专家会议。塞里亚尼·塞纳达斯先生参加了为民间社会行为方组织的《公约》能力建设讲习班，一次是2016年6月5日至7日在洪都拉斯，另一次是2016年10月4日在智利。两个讲习班均由人权高专办组织。塞里亚尼·塞纳达斯先生还在2017年3月8日和9日在阿根廷举行的《公约》讲习班发了言，此次活动由国际移民组织在第二十九届美洲移民机构培训班期间举办，培训对象是美洲各国政府移民官员和国际移民组织的工作人员。下列委员也在第二十五届和第二十六届会议上报告了他们的活动：萨洛梅·卡斯特利亚诺斯·德尔加多、法图玛塔·阿卜杜勒-拉赫曼·迪科、阿卜迪哈米德·阿里-加姆里、赫迪加·拉杰尔和马尔科·纽内-梅尔加·马基纳。

33. 委员会致函所有签署国要求它们考虑批准《公约》，还致函尚未根据《公约》第77条作出声明承认委员会有权审议个人来文的缔约国。委员会还继续关注普遍定期审议过程中承诺考虑批准《公约》的国家的情况。

34. 2016年11月和2017年4月，人权高专办举行了批准《移徙工人权利公约》全球运动指导委员会(指导委员会)的两次会议，第二次会议在移徙工人委员会第二十六届会议期间举行。指导委员会由政府间机构和主要国际人权组织、教会、劳工组织、移民组织和妇女组织的代表组成。会议重点讨论了进一步促进批准《公约》的方式方法。

H. 与缔约国的会议

35. 2016年9月5日，委员会在第二十五届会议期间与缔约国举行了会议，共有50多人参加，其中包括31个常驻代表团的代表、联合国机构和民间社会伙伴的代表。会议重点讨论了以下问题：批准《公约》、宣传活动、根据《公约》提

¹⁹ 见 www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CMW/JointStatementCMW-CRPDFINAL.pdf。

²⁰ 见 www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2017/3/addressing-womens-rights-in-global-compact-for-migration。

交报告、一般性意见、加强条约机构和与伙伴机构的合作。几个代表团表示支持委员会派代表出席全球移民与发展论坛以及其他所有关于移民问题的重大政府间举措。还有代表团对移徙中的儿童和受移民影响的儿童表示关切，并赞扬委员会与儿童权利委员会就国际移民背景下的儿童发表联合一般性意见的倡议。移徙工人委员会还在第二十六届会议期间会晤墨西哥常驻代表团代表，讨论全球移民契约和委员会在这一进程中的作用。

I. 通过报告

36. 2017年4月13日，委员会第二十六届会议(第359次会议)通过了提交大会的这份年度报告。

二. 工作方法

37. 委员会在第二十五届会议期间根据其长期工作方案，继续与有关联合国机构、办事处、实体和其他伙伴，包括国际劳工组织、国际移民组织和联合国妇女署以及消除对妇女歧视委员会、残疾人权利委员会和其他条约机构开展合作。例如，在委员会的工作成果中促进性别平等，更加关注与移民(包括残疾移民)有关的交叉形式的歧视。

38. 委员会第二十五届和第二十六届会议还讨论了结论性意见及问题清单和报告前问题清单需要做到简洁明了、有的放矢的问题，并且规定了结论性意见的字数限制(4,500至6,000字)。

三. 与有关机构的合作

39. 委员会继续与联合国各专门机构、政府间组织、民间社会组织和国家人权机构开展合作。委员会欢迎它们对审议缔约国报告作出贡献，鼓励它们更积极地配合，提交具体国家的信息。

40. 委员会按照公约第74条第5款，继续与以咨询身份协助其工作的国际劳工组织密切合作，还与国际移民组织和联合国妇女署合作。

41. 委员会继续与移民人权问题特别报告员合作。除了与特别报告员就若干举措进行合作包括发布联合声明之外，委员会还听取人权高专办介绍特别报告员已经和即将开展的活动：在第二十五届会议上，人权高专办介绍了特别报告员向大会提交的关于制订全球移民契约的报告；在第二十六届会议上，人权高专办介绍了特别报告员的其他活动。

42. 此外，委员会讨论了就移徙工人权利问题与其他条约机构开展联合举措的可能性。为此，委员会在第二十五届会议期间与残疾人权利委员会举行会议，讨论今后合作的方式，以及如何两个委员会的工作成果中加强对残疾移民的保护。第二十六届会议期间，委员会与残疾人权利委员会通过了关于在大规模难民和移民流动背景下处理残疾问题的联合声明，以便在制订全球移民契约时考虑到

残疾人权利。²¹ 移徙工人委员会还继续与任意拘留问题工作组进行合作，并致函工作组，表示有意为工作组关于移民和寻求庇护者状况的第 5 号审议意见的修订工作提供建议。

43. 委员会在第二十五届和第二十六届会议期间会晤了人权高专办移民问题小组，听取了人权高专办与移民有关活动的介绍，包括 2016 年 6 月 1 日在日内瓦和 2016 年 7 月 20 日在纽约举行的在大规模流动情况下保护移民人权问题多利益攸关方会议、2016 年 9 月 19 日在纽约举行的处理大规模难民和移民流动问题高级别全体会议、秘书长的报告“有安全和尊严：处理大规模难民和移民流动问题”(A/70/59)、安全理事会第 2240(2015)号决议、全球移民与发展论坛、全球移民问题小组和全球移民契约。

44. 委员会继续加强与联合国妇女署的合作，会晤了妇女署的一名代表，讨论移徙女工面临的特殊问题及如何在委员会与移徙女工有关的建议中进一步考虑到性别平等问题。报告所述期内，委员会和人权高专办与联合国妇女署联合发起并参与了妇女署的若干举措。委员会在第二十六届会议期间会晤了联合国妇女署的一名代表，讨论如何在制订应对移民问题的全球框架及随后的执行过程中处理性别问题的相关建议，委员会核准了这些建议。²²

45. 委员会在第二十五届会议期间会晤了联合国难民事务高级专员办事处(难民署)保护政策与法律咨询科科长，讨论了难民署的拘留问题战略，以便为委员会的工作收集信息，包括关于国际移民背景下的儿童的联合一般性意见，尤其是有关拘留问题的建议。委员会还在第二十六届会议期间与人权高专办人权条约处处长举行会议，讨论根据大会第 68/268 号决议对条约机构系统进行审查、“以信仰促进人权”倡议、《公约》的批准和资源问题。

46. 2017 年 3 月 9 日和 10 日，朱姆胡尔女士在日内瓦参加了条约机构与国家人权机构之间的磋商，会议的组织方是人权高专办、日内瓦国际人道主义法和人权学院及国家人权机构全球联盟。该会议为条约机构和国家人权机构提供了论坛，交流国家人权机构与条约机构协作方面的经验和观点，探讨条约机构与国家人权机构互动协作的共同办法。一份载有条约机构共同办法建议的讨论纪要文件将提交至 2017 年 6 月举行的人权条约机构主席年度会议，供其讨论与核可。

47. 委员会在第二十六届会议期间与国际移民组织的高级代表举行了为期半天的会议，讨论双方如何能够更好地开展配合和相互支持。此次磋商开创了先河，委员会委员对此表示欢迎，认为应定期进行这种磋商。会议得到了人权高专办人权条约处和日内瓦国际人道主义法和人权学院的协助。委员会和国际移民组织讨论了工作方法、信息共享、《公约》批准、就一般性意见开展合作、研究和知识交流及全球移民契约等问题。

²¹ 见 www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CMW/JointStatementCMW-CRPDFINAL.pdf。

²² 见 www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2017/3/addressing-womens-rights-in-global-compact-for-migration。

四. 缔约国根据《公约》第 73 条提交的报告

48. 委员会注意到,截至 2017 年 4 月 13 日,尚未收到多达 15 个缔约国应依照《公约》第 73 条提交的初次报告和定期报告。附件三的表格列出缔约国应提交报告的日期。

五. 根据《公约》第 74 条审议缔约国提交的报告

A. 通过问题清单和报告前问题清单

49. 委员会第二十五届和第二十六届会议通过了一份关于阿尔及利亚第二次定期报告的问题清单和五份关于已同意按简化报告程序提交报告的缔约国和收到委员会按经修订议事规则第 31 条之二(见 A/67/48 和 Corr.1, 第 26 段)发出的通知的缔约国的报告前问题清单。

缔约国	报告类型(应提交日期)	问题清单和报告前问题清单文号
阿尔及利亚	第二次定期报告(2012 年 5 月 1 日)	CMW/C/DZA/Q/2
厄瓜多尔	第三次定期报告(2015 年 7 月 1 日)	CMW/C/ECU/QPR/3
埃及	第二次定期报告(2009 年 7 月 1 日)	CMW/C/EGY/QPR/2
马达加斯加	初次报告(2016 年 9 月 1 日)	CMW/C/MDG/QPR/1
墨西哥	第三次定期报告(2016 年 4 月 1 日)	CMW/C/MEX/QPR/3
莫桑比克	初次报告(2014 年 12 月 1 日)	CMW/C/MOZ/QPR/1

B. 通过结论性意见

50. 委员会第二十五届会议按照《公约》第 74 条审议了洪都拉斯、尼加拉瓜和尼日尔关于《公约》执行情况的初次报告,以及斯里兰卡的第二次定期报告,并通过了关于上述缔约国的结论性意见。

51. 委员会第二十六届会议按照《公约》第 74 条审议了孟加拉国、牙买加和尼日利亚关于《公约》执行情况的初次报告,并通过了有关结论性意见。

52. 委员会第二十五届和第二十六届会议通过的结论性意见,可按下列文号在委员会有关网页²³和联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)查阅。

缔约国	结论性意见文号
孟加拉国	CMW/C/BGD/CO/1
洪都拉斯	CMW/C/HND/CO/1
牙买加	CMW/C/JAM/CO/1
尼加拉瓜	CMW/C/NIC/CO/1

²³ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx。

缔约国	结论性意见文号
尼日尔	CMW/C/NER/CO/1
尼日利亚	CMW/C/NGA/CO/1
斯里兰卡	CMW/C/LKA/CO/2

53. 缔约国对结论性意见的评论和意见，可按相关届会序号查阅委员会有关网页。²⁴

54. 委员会网页载有委员会届会的所有文件，包括第二十五届和第二十六届会议的文件。²⁵

²⁴ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx。

²⁵ 见 http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/SessionsList.aspx?Treaty=CMW。

附件一

截至 2017 年 4 月 13 日已经签署、批准或加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的国家

国家	签署或继承签署	批准、加入或继承
阿尔巴尼亚	-	2007 年 6 月 5 日 ^a
阿尔及利亚	-	2005 年 4 月 21 日 ^a
阿根廷	2004 年 8 月 10 日	2007 年 2 月 23 日
亚美尼亚	2013 年 9 月 26 日	-
阿塞拜疆	-	1999 年 1 月 11 日 ^a
孟加拉国	1998 年 10 月 7 日	2011 年 8 月 24 日
伯利兹	-	2001 年 11 月 14 日 ^a
贝宁	2005 年 9 月 15 日	-
多民族玻利维亚国	-	2000 年 10 月 16 日 ^a
波斯尼亚和黑塞哥维那	-	1996 年 12 月 13 日 ^a
布基纳法索	2001 年 11 月 16 日	2003 年 11 月 26 日
佛得角	-	1997 年 9 月 16 日 ^a
柬埔寨	2004 年 9 月 27 日	-
喀麦隆	2009 年 12 月 15 日	-
乍得	2012 年 9 月 26 日	-
智利	1993 年 9 月 24 日	2005 年 3 月 21 日
哥伦比亚	-	1995 年 5 月 24 日 ^a
科摩罗	2000 年 9 月 22 日	-
刚果	2008 年 9 月 29 日	2017 年 3 月 31 日
厄瓜多尔	-	2002 年 2 月 5 日 ^a
埃及	-	1993 年 2 月 19 日 ^a
萨尔瓦多	2002 年 9 月 13 日	2003 年 3 月 14 日 ^b
加蓬	2004 年 12 月 15 日	-
加纳	2000 年 9 月 7 日	2000 年 9 月 7 日
危地马拉	2000 年 9 月 7 日	2003 年 3 月 14 日 ^c
几内亚	-	2000 年 9 月 7 日 ^a
几内亚比绍	2000 年 9 月 12 日	-
圭亚那	2005 年 9 月 15 日	2010 年 7 月 7 日
海地	2013 年 12 月 5 日	-

国家	签署或继承签署	批准、加入或继承
洪都拉斯	-	2005年8月9日 ^a
印度尼西亚	2004年9月22日	2012年5月31日
牙买加	2008年9月25日	2008年9月25日
吉尔吉斯斯坦	-	2003年9月29日 ^a
莱索托	2004年9月24日	2005年9月16日
利比里亚	2004年9月22日	-
利比亚	-	2004年6月18日 ^a
马达加斯加	2014年9月24日	2015年5月13日
马里	-	2003年6月5日 ^a
毛里塔尼亚	-	2007年1月22日 ^a
墨西哥	1991年5月22日	1999年3月8日 ^d
黑山	2006年10月23日 ^e	-
摩洛哥	1991年8月15日	1993年6月21日
莫桑比克	2012年3月15日	2013年8月19日
尼加拉瓜	-	2005年10月26日 ^a
尼日尔	-	2009年3月18日 ^a
尼日利亚	-	2009年7月27日 ^a
帕劳	2011年9月20日	-
巴拉圭	2000年9月13日	2008年9月23日
秘鲁	2004年9月22日	2005年9月14日
菲律宾	1993年11月15日	1995年7月5日
卢旺达	-	2008年12月15日 ^a
圣文森特和格林纳丁斯	-	2010年10月29日 ^a
圣多美和普林西比	2000年9月6日	2017年1月10日
塞内加尔	-	1999年6月9日 ^a
塞尔维亚	2004年11月11日	-
塞舌尔	-	1994年12月15日 ^a
塞拉利昂	2000年9月15日	-
斯里兰卡	-	1996年3月11日 ^a
阿拉伯叙利亚共和国	-	2005年6月2日 ^a
塔吉克斯坦	2000年9月7日	2002年1月8日
东帝汶	-	2004年1月30日 ^a
多哥	2001年11月15日	-
土耳其	1999年1月13日	2004年9月27日

国家	签署或继承签署	批准、加入或继承
乌干达	-	1995年11月14日 ^a
乌拉圭	-	2001年2月15日 ^{a, f}
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	2011年10月4日	2016年10月25日

^a 加入。

^b 2015年1月23日，萨尔瓦多发表声明，承认委员会有权根据《公约》第76条和第77条接受和审议国家间来文和个人来文。

^c 2007年9月11日，危地马拉发表声明，承认委员会有权根据《公约》第76条和第77条接受和审议国家间来文和个人来文。

^d 2008年9月15日，墨西哥发表声明，承认委员会有权根据《公约》第77条接受和审议国家间来文和个人来文。

^e 继承签署。

^f 2012年4月13日，乌拉圭发表声明，承认委员会有权根据《公约》第77条接受和审议国家间来文和个人来文。

附件二

截至 2017 年 4 月 13 日保护所有移徙工人及其家庭成员权利
委员会的委员

委员姓名	国籍国	12 月 31 日任期 届满的年份
何塞·布里连特斯	菲律宾	2017 年
萨洛梅·卡斯特利亚诺斯·德尔加多	洪都拉斯	2017 年
巴勃罗·塞里亚尼·塞纳达斯	阿根廷	2017 年
法图玛塔·阿卜杜勒拉赫曼·迪科	马里	2017 年
亚斯民卡·朱姆胡尔	波斯尼亚和黑塞哥维那	2019 年
艾哈迈德·哈桑·阿里一博莱	埃及	2019 年
阿卜迪哈米德·阿里一加姆里	摩洛哥	2019 年
穆罕默德·萨希杜尔·哈克	孟加拉国	2017 年
普拉萨德·卡里亚瓦萨姆	斯里兰卡	2017 年
科迪佳·拉吉尔	阿尔及利亚	2019 年
玛丽亚·兰达苏里·德莫拉	厄瓜多尔	2019 年
马尔科·纽内一梅尔加·马基纳	秘鲁	2019 年
阿赫马杜·塔勒	塞内加尔	2017 年
坎·芸佛	土耳其	2019 年

主席团成员

主席：	何塞·布里连特斯
副主席：	巴勃罗·塞里亚尼·塞纳达斯 法图玛塔·阿卜杜勒拉赫曼·迪科 亚斯民卡·朱姆胡尔
报告员：	阿卜迪哈米德·阿里一加姆里

附件三

截至 2017 年 4 月 13 日根据《公约》第 73 条提交报告的情况

缔约国	报告类型	应提交日期	报告收到日期/根据简化报告程序通过报告前问题清单日期	审查(将审查)报告的届会
阿尔巴尼亚	初次	2008 年 10 月 1 日	2009 年 10 月 6 日	第十三届(2010 年)
	第二次	2015 年 11 月 1 日 ^a	2016 年 12 月 19 日	-
阿尔及利亚	初次	2006 年 8 月 1 日	2008 年 6 月 3 日	第十二届(2010 年)
	第二次	2012 年 5 月 1 日	2015 年 12 月 7 日	-
阿根廷	初次	2008 年 6 月 1 日	2010 年 2 月 2 日	第十五届(2011 年)
	第二次	2016 年 10 月 1 日	-	-
阿塞拜疆 ^b	初次	2004 年 7 月 1 日	2007 年 6 月 22 日	第十届(2009 年)
	第二次	2011 年 5 月 1 日	2011 年 10 月 26 日	第十八届(2013 年)
	第三次	2018 年 5 月 1 日	-	-
孟加拉国	初次	2012 年 12 月 1 日	2015 年 12 月 28 日	第二十六届(2017 年)
	第二次	2022 年 5 月 1 日		
伯利兹	初次	2004 年 7 月 1 日	报告前问题清单在第十八届会议上通过(2013 年)	第二十一届(2014 年), 在没有报告和代表团缺席情况下审议
	初次至第三次合并	2016 年 9 月 5 日	-	-
多民族玻利维亚国	初次	2004 年 7 月 1 日	2007 年 1 月 22 日	第八届(2008 年)
	第二次	2009 年 7 月 1 日	2011 年 10 月 18 日	第十八届(2013 年)
	第三次	2018 年 7 月 1 日		
波斯尼亚和黑塞哥维那	初次	2004 年 7 月 1 日	2007 年 8 月 2 日	第十届(2009 年)
	第二次	2011 年 5 月 1 日	2011 年 8 月 12 日	第十七届(2012 年)
	第三次	2017 年 10 月 1 日		
布基纳法索	初次	2005 年 3 月 1 日	2012 年 11 月 6 日	第十九届(2013 年)
	第二次	2018 年 9 月 13 日	-	-
佛得角	初次	2004 年 7 月 1 日	报告前问题清单在第二十届会议上通过(2014 年)	第二十三届会议(2015 年), 在没有报告和代表团缺席情况下审议
	初次至第三次合并	2016 年 9 月 9 日	-	-
智利	初次	2006 年 7 月 1 日	2010 年 2 月 9 日	第十五届(2011 年)

缔约国	报告类型	应提交日期	报告收到日期/根据简化报告程序通过报告前问题清单日期	审查(将审查)报告的届会
	第二次	2016年10月1日	-	-
哥伦比亚	初次	2004年7月1日	2008年1月25日	第十届(2010年)
	第二次	2011年5月1日	2011年10月18日	第十八届(2013年)
	第三次	2018年5月1日	-	-
刚果	初次	2018年7月1日	-	-
厄瓜多尔 ^b	初次	2004年7月1日	2006年10月27日	第七届(2007年)
	第二次	2009年7月1日	2009年11月23日	第十三届(2010年)
	第三次	2015年7月1日	报告前问题清单在第二十五届会议上通过(2016年)	第二十七届(2017年)
埃及	初次	2004年7月1日	2006年4月6日	第六届(2007年)
	第二次	2009年7月1日	报告前问题清单在第二十六届会议上通过(2017年)	-
萨尔瓦多	初次	2004年7月1日	2007年2月19日	第九届(2008年)
	第二次	2010年12月1日	2014年2月19日	第二十八届(2014年)
	第三次	2019年5月1日	-	-
加纳	初次	2004年7月1日	2014年8月31日	第二十一届(2014年)
	第二次	2019年9月5日	-	-
危地马拉 ^b	初次	2004年7月1日	2010年3月8日	第十五届(2011年)
	第二次	2016年10月1日	-	-
几内亚	初次	2004年7月1日	2015年7月22日	第二十三届(2015年)
	第二次	2020年9月9日	-	-
圭亚那	初次	2011年11月1日	报告前问题清单在第二十四届会议上通过(2016年)	-
洪都拉斯	初次	2006年12月1日	2016年4月28日	第二十五届(2016年)
	第二次	2021年10月1日	-	-
印度尼西亚	初次	2013年9月1日	报告前问题清单在第二十四届会议上通过(2016年)	第二十七届(2017年)
牙买加	初次	2010年1月1日	报告前问题清单在第二十三届会议上通过(2015年)	第二十六届(2017年), 在没有报告情况下审议
	初次和第二次合并	2019年5月1日	-	-
吉尔吉斯斯坦	初次	2005年1月1日	2014年6月10日	第二十二届(2015年)
	第二次	2020年4月24日	-	-
莱索托	初次	2007年1月1日	2015年12月1日	第二十四届(2016年)
	第二次	2021年5月1日	-	-

缔约国	报告类型	应提交日期	报告收到日期/根据简化报告程序通过报告前问题清单日期	审查(将审查)报告的届会
利比亚	初次	2005年10月1日	-	-
马达加斯加	初次	2016年9月1日	报告前问题清单在第二十六届会议上通过(2017年)	
马里	初次	2004年10月1日	2005年7月29日	第四届(2006年)
	第二次	2009年10月1日	2013年10月1日	第二十八届(2014年)
	第三次	2019年5月1日	-	-
毛里塔尼亚	初次	2008年5月1日	2015年10月13日	第二十四届(2016年)
	第二次	2021年5月1日	-	
墨西哥 ^b	初次	2004年7月1日	2005年11月14日	第五届(2006年)
	第二次	2009年7月1日	2009年12月9日	第十四届(2011年)
	第三次	2016年4月1日	报告前问题清单在第二十五届会议上通过(2016年)	第二十七届(2017年)
摩洛哥	初次	2004年7月1日	2012年7月12日	第十九届(2013)
	第二次	2018年9月13日	-	-
莫桑比克	初次	2014年12月1日	报告前问题清单在第二十六届会议上通过(2017年)	-
尼加拉瓜	初次	2007年2月1日	2016年8月31日	第二十五届(2016年)
	第二次	2021年10月1日	-	-
尼日尔	初次	2010年7月1日	2016年7月25日	第二十五届(2016年)
	第二次	2021年10月1日	-	
尼日利亚	初次	2010年11月1日	报告前问题清单在第二十三届会议上通过(2015年)	第二十六届会议(2017年), 在没有报告和代表团缺席情况下审议
	初次和第二次合并	2018年5月1日		
巴拉圭	初次	2010年1月1日	2011年1月10日	第十六届(2012年)
	第二次	2017年5月1日	-	-
秘鲁	初次	2007年1月1日	2013年8月14日	第二十二届(2015年)
	第二次	2020年4月24日	-	-
菲律宾	初次	2004年7月1日	2008年3月7日	第十届(2009年)
	第二次	2011年5月1日	2014年3月13日	第二十八届(2014年)
	第三次	2019年5月1日	-	-
卢旺达	初次	2010年4月1日	2011年10月21日	第十七届(2012)
	第二次	2017年10月1日	-	-
圣文森特和格林纳丁斯	初次	2012年2月1日	报告前问题清单在第二十四届会议上通过(2016年)	

缔约国	报告类型	应提交日期	报告收到日期/根据简化报告程序通过报告前问题清单日期	审查(将审查)报告的届会
圣多美和普林西比	初次	2018年5月1日	-	
塞内加尔 ^b	初次	2004年7月1日	2009年12月1日	第十三届(2010年)
	第二次和第三次	2014年11月1日	2016年2月25日	第二十四届(2016年)
	第四次	2021年5月1日	-	
塞舌尔	初次	2004年7月1日	2015年8月21日	第二十三届(2015年)
	第二次	2020年9月9日	-	-
斯里兰卡	初次	2004年7月1日	2008年4月23日	第十一届(2009年)
	第二次	2011年11月1日	2016年5月3日	第二十五届(2016年)
	第三次	2021年10月1日	-	
阿拉伯叙利亚共和国	初次	2006年10月1日	2006年12月21日	第八届(2008年)
	第二次	2011年10月1日	-	-
塔吉克斯坦	初次	2004年7月1日	2010年12月3日	第十六届(2012年)
	第二次	2017年5月1日	-	-
东帝汶	初次	2005年5月1日	2015年9月1日	第二十三届(2015年)
	第二次	2020年9月9日	-	
土耳其	初次	2006年1月1日	2016年4月8日	第二十四届(2016年)
	第二次	2021年5月1日	-	
乌干达	初次	2004年7月1日	2015年3月31日	第二十二届(2015年)
	第二次	2020年4月24日	-	-
乌拉圭	初次	2004年7月1日	2013年1月30日	第二十届(2014年)
	第二次	2019年5月1日	-	
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	初次	2018年2月1日	-	

^a 请求延长至2016年2月1日。

^b 缔约国已接受委员会简化报告程序。根据这一程序，委员会对其通过的报告前问题清单和缔约国对报告前问题清单的书面答复将视为其根据《公约》第73条第1款(b)项提交的初次或定期报告。根据议事规则第31条之二，委员会决定在没有报告的情况下审议《公约》执行情况时，也可通过报告前问题清单。

